

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 865/MB-HS
 V/v: thay đổi tên Chi nhánh và PGD
 Re: Change of branch/transaction office
 name

Hà Nội, ngày 02 tháng 3 năm 2020
 Hanoi, 02/3/2020

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh
Ho Chi Minh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank
 Mã chứng khoán/ Securities symbol: MBB
 Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address: Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội
 No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi
 Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088
 Fax: 024.6266.1080
 Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông Lưu Trung Thái/Mr Luu Trung Thai
 Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO
 Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure: định kỳ/periodic bất thường/irregular
 24 giờ/ hours theo yêu cầu/on demand



Nội dung thông tin công bố: Ngày 02/3/2020, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số 140 về việc: thay đổi tên Chi nhánh và Phòng giao dịch
 Content of Information disclosure: On 02/3/2020, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision 140 regarding: Change of branch/transaction office name

<input type="checkbox"/> Thành lập/ Establishment <input checked="" type="checkbox"/> Thay đổi tên/ Change of name <input type="checkbox"/> Thay đổi địa điểm/ Change of location <input type="checkbox"/> Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch	<input checked="" type="checkbox"/> Chi nhánh/Branch: MB Học Môn <input checked="" type="checkbox"/> Phòng giao dịch/Transaction office thuộc Chi nhánh/under Branch: MB Nguyễn Ảnh Thủ/MB Học Môn
---	--

Nội dung chi tiết như sau/*Following are the details:*

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
1. Thay đổi tên gọi Chi nhánh Học Môn		
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Học Môn <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoc Mon Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Sài Gòn <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Tay Sai Gon Branch</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Học Môn <i>MB Hoc Mon</i>	MB Tây Sài Gòn <i>MB Tay Sai Gon</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội <i>Military Commercial Joint Stock Bank</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội <i>Military Commercial Joint Stock Bank</i>
2. Thay đổi tên gọi Phòng giao dịch Nguyễn Ảnh Thủ		
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Học Môn – Phòng giao dịch Nguyễn Ảnh Thủ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Sài Gòn – Phòng giao dịch Nguyễn Ảnh Thủ
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Nguyễn Ảnh Thủ <i>MB Nguyen Anh Thu</i>	MB Nguyễn Ảnh Thủ <i>MB Nguyen Anh Thu</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Học Môn <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Hoc Mon Branch</i>	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Sài Gòn <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Tay Sai Gon Branch</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB www.mbbank.com.vn -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

The above information was disclosed on MB website at www.mbbank.com.vn – Investors Relation – Announcement

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.

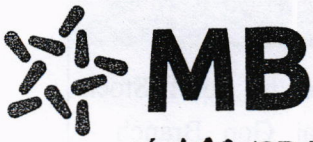
Trân trọng cảm ơn!

Best Regards!

Nơi nhận/ Recipients:

- Như trên/As above;
 - HĐQT, BKS (b/c) / BOD, SB (for reporting purpose);
 - Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL
- /Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division





Số: 1.4.0 /QĐ-MB-HĐQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 02 tháng 03 năm 2020

QUYẾT ĐỊNHVề việc thay đổi tên gọi Chi nhánh Học Môn và Phòng giao dịch trực thuộc**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI**

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ Văn bản số 362/HCM-TTr3 ngày 14/02/2020 của V/v: chấp thuận thay đổi tên Chi nhánh của Ngân hàng TMCP Quân Đội.

QUYẾT ĐỊNH:**Điều 1:** Thay đổi tên gọi Chi nhánh Học Môn, cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SÁU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Học Môn	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Sài Gòn
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Hoc Mon Branch	Military Commercial Joint Stock Bank – Tay Sai Gon Branch
3	Tên viết tắt	MB Học Môn	MB Tây Sài Gòn
4	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội

Điều 2: Thay đổi tên gọi Phòng giao dịch Nguyễn Ảnh Thủ, cụ thể như sau:

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SÁU KHI THAY ĐỔI
1	Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Học Môn – Phòng giao dịch Nguyễn Ảnh Thủ	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Sài Gòn – Phòng giao dịch Nguyễn Ảnh Thủ

TT	NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
2	Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Hoc Mon Branch – Nguyen Anh Thu Transaction Office	Military Commercial Joint Stock Bank – Tay Sai Gon Branch – Nguyen Anh Thu Transaction Office
3	Tên viết tắt	MB Nguyễn Ảnh Thủ	MB Nguyễn Ảnh Thủ
4	Cấp quản lý	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Hóc Môn	Ngân hàng Thương mại Cổ phần Quân Đội – Chi nhánh Tây Sài Gòn

Điều 3: Giám đốc Chi nhánh Hóc Môn có trách nhiệm:

- Thông báo chính thức tới Khách hàng và các đơn vị có liên quan trên địa bàn hoạt động những nội dung có liên quan đến việc thay đổi tên Chi nhánh Hóc Môn và Phòng giao dịch trực thuộc như trên.

- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư 21/2013/TT-NHNN ngày 09/9/2013 và các qui định pháp luật khác, có liên quan.

Điều 4: Tổng giám đốc, Thành viên Ban điều hành, Khối Tổ chức - Nhân sự, Khối Tài chính - Kế toán, Khối Quản trị rủi ro, Khối ML&QLCL, Ban Pháp chế, Chi nhánh Hóc Môn và các đơn vị liên quan có trách nhiệm thực hiện quyết định này.

Điều 5: Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày *02./03./2020* *ng*

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- Ban Kiểm soát (để phối hợp);
- Lưu VP HĐQT; K. ML&QLCL

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
KT. CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
PHÓ CHỦ TỊCH HĐQT



Vũ Thị Hải Phượng